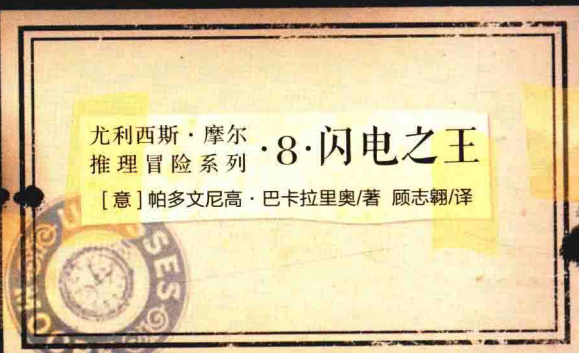


尤利西斯·摩尔
推理冒险系列

·8·闪电之王

[意] 帕多文尼高·巴卡拉里奥/著 顾志翱/译



中国出版集团



现代出版社

尤利西斯·摩尔
推理冒险系列

ULYSSES MOORE



8 闪电之王

[意] 帕多文尼高·巴卡拉里奥/著 顾志翔/译



中国出版集团



现代出版社

版权登记号: 01-2016-4111

图书在版编目(CIP)数据

闪电之王 / (意) 帕多文尼高·巴卡拉里奥著; 顾志翱译. —北京: 现代出版社, 2017.9

(尤利西斯·摩尔推理冒险系列)

ISBN 978-7-5143-6289-3

I. ①闪… II. ①帕… ②顾… III. ①儿童小说—长篇小说—意大利—现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第169078号

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Edizioni Piemme S.p.A., are exclusively licensed to Atlantyca S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Atlantyca S.p.A. All rights reserved.

Text by Pierdomenico Baccalario

Original cover and Illustrations by Iacopo Bruno

Graphics by Iacopo Bruno

© 2009 Edizioni Piemme S.p.A., Palazzo Mondadori, Via Mondadori, 1-20090 Segrate

© 2017 for this book in Simplified Chinese language-Modern Press Co., Ltd.

International Rights © Atlantyca S.p.A.-via Leopardi 8, 20123 Milano, Italia-foreignrights@atlantyca.it-www.atlantyca.com

Original Title: Il maestro di fulmini

Translation by: Gu Zhiao

www.ulyssesmoore.it

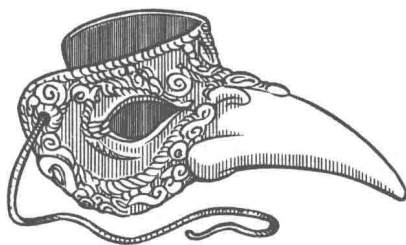
No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A.

闪电之王

作者 [意] 帕多文尼高·巴卡拉里奥
译者 顾志翱
责任编辑 邸中兴
出版发行 现代出版社
通讯地址 北京市安定门外安华里504号
邮政编码 100011
电话 010-64267325 64245264 (传真)
网址 www.1980xd.com
电子邮箱 xiandai@vip.sina.com
印刷 三河市金泰源印务有限公司
用纸 660mm×900mm 1/16
印张 12
版次 2017年9月第1版 2017年9月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5143-6289-3
定价 32.00元

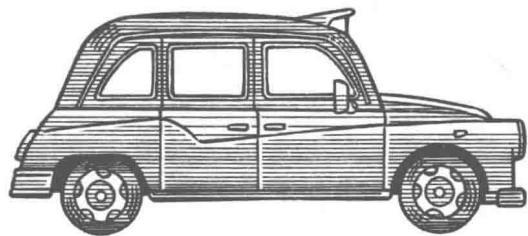
版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载

目 录



第一章 冒险之盒.....	1
第二章 一杯热巧克力.....	7
第三章 逃离伦敦.....	13
第四章 神奇的药.....	21
第五章 在法国.....	31
第六章 造船厂.....	41
第七章 藏书馆.....	49
第八章 蜡烛之屋.....	57
第九章 猴子季.....	67
第十章 机械之舞.....	71
第十一章 破坏王.....	77

第十二章	水之边境.....	83
第十三章	卡利普索的房间.....	89
第十四章	边境.....	99
第十五章	太空收音机.....	113
第十六章	家族秘密.....	123
第十七章	在空中.....	129
第十八章	逃离威尼斯.....	133
第十九章	沃尼克的行李.....	139
第二十章	秘密大门.....	145
第二十一章	沙滩.....	149
第二十二章	登山.....	155
第二十三章	我也在阿尔卡迪亚.....	161
第二十四章	布鲁姆夫妇.....	169
第二十五章	新的疑惑.....	173
第二十六章	乌鸦钥匙.....	179
第二十七章	闪电之王.....	183



第一章 冒险之盒

小房子又高又窄，所有的窗户里都亮着灯光，向着街道的铁门虚掩着。天上的云朵遮住了星光，昏暗之中尖锐的屋顶和阁楼的窗户显得更加压抑。门口的那条路上铺满了鹅卵石，路边满满地停放着一排汽车。稍微前面一点有一座小基督教堂，然后就是通往泰晤士河的马路。

河里的水颜色就如同混凝土一样。

伴随着一阵轮胎摩擦地面的声音，一辆的士完美地停在了大门口。

的士左侧的门打开了一点。

“您确定是这里没错？”

门又打开了一点，刚好让车上的乘客能够四下张望，正在此时，一



个身影走了过来。

“欢迎您，沃尼克教授。”他用尖细的声音招呼说。

男子的手搭在车门的上方，露出了一枚显眼的金戒指。

“您在这里等我一下。”沃尼克教授对着出租车司机吩咐说。

等那位男子拉开车门之后，他下了车。

那位男子随即向后退了一步，刚伸出手，立刻又放了下来，他想起了沃尼克教授从不与人握手，他看着这位燃烧俱乐部的成员戴上圆顶礼帽，将伞尖撑在了地上。

“真是个惹人生厌的地方。”沃尼克教授看了一眼四周的环境说。

“您真是这样认为的吗？这里的居住区可是最……”

教授的伞在空中晃了几下：“真恶心！这些中产阶级的建筑上到处都是多余的细节！也没见它们能够对下雨和寒冷有什么帮助。我们快点进去吧，真是一次无聊的见面……”

男子将他带到了开着的大门口。“其实今天来这里只是为了欣赏法立诺先生的东西而已……”说着，他递上了一张票，上面写着：

霍普·法立诺

冒险之盒

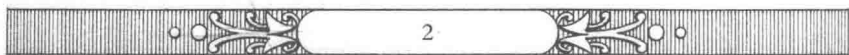
“那又怎样？”

“我想您一定会感兴趣的。”

教授手中的伞再次在空中不耐烦地挥了挥：“有趣？对我来说这可像是一张宣战书一样。”

“您可以亲自验证一下，沃尼克教授。”

穿过了大门之后，那名男子站到了一盏路灯的边上，他一身黑色的



西服，搭配一条完美的深色领带，头上的那顶礼帽和玛拉留斯·沃尼克的一模一样。

“法立诺先生在大厅里等着我们，他已经泡好了茶……”男子解释说。

“我不喝一般的茶，只喝大黄茶。”

两人再也没有多说话，一起走进房子，房子的门厅非常有格调，进门处摆放着一个衣架，上面却空空如也。两人并没有理会，而是直奔大厅而去。法立诺先生一见到他们，便立即从沙发上跳了起来。

“沃尼克教授！”出于激动，他的声音竟有些变调，“没想到我能够有这个荣幸……”

玛拉留斯·沃尼克摘下了礼帽，将伞放在了茶几上，看了看四周。“我们就不用绕弯了，法立诺先生，大家心里都清楚我这次来的目的。”

法立诺先生长得十分清瘦。“当然，这个世界上最伟大的批判家当然不会为了闲聊而来这里。”

“很好，那么，您的东西在哪里？”

“就在您面前的桌子上，”法立诺先生回答说，“我管它们叫冒险之盒。”

玛拉留斯·沃尼克对着他身边的那位男子示意了一下，邪恶地笑了笑说：“不错啊，法立诺先生，不是吗？”

不等对方回答，他独自走到了桌子边，开始检查起那些并排摆放的物品。这些东西看上去像是大大小小的书本，不过和普通的书不同，它们并不是用纸张做成的，而是被雕刻在了木头上。他拿起了一本《风之家的天空之旅》，仔细查看着每一个细节。伴随着一声轻响，木质书打开了，里面的文字和图画如同被画在一页页古老的明信片上一样。

“您知道吗，沃尼克教授……从纸张到木头……还有从木头到纸张……从某种意义上来说这其实就是一种时间的追溯，木头能够令人联想到书写的原材料，同时也是绘画艺术的奠基石，木头还能够让人联想



到许多东西，比如……”

“木头能够用来生火……” 玛拉留斯·沃尼克用他那干干的声音打断了话语。

法立诺先生有些不知所措，低声说道：“啊，当然，很明显木头能够用来生火，而火焰能够温暖人心……”

玛拉留斯·沃尼克有些不耐烦地挥了挥手。“请不要再提您的那些空洞的艺术家理论了！如果我说到火，法立诺先生，那么我指的就是熊熊燃烧，能够将一切化为灰烬的火焰。”他再次看了一眼桌子上摆放着的那排木质书。

“看来我的这些冒险之盒您不是非常感兴趣……”

“完全不是呢，法立诺先生，我觉得您给我展示的东西非常……原创。”他用手指在另一本名为《移动之城》的书本封面上敲了几下，然后拿起它，翻了起来，里面除了有文字的书页之外，还有一个罗盘和一个指南针。

“您注意到打开封面时发出的咯吱声吗？”法立诺先生压低声音说，“为了增加神秘感，我特地加上了这个效果。当然，那个罗盘是为了那些希望寻找移动之城的读者而准备的。”

玛拉留斯·沃尼克突然合上了封面。“这样就够了！”他大声说，“就只有这些东西了吗？”

“是的，所有这些东西都是手工打造的。”

“很好。”沃尼克教授开始在大厅里慢慢转悠，仔细观察着每一处细节，“看来您非常喜欢旅行，是吗，法立诺先生？”

“哦，是的，沃尼克先生……”

大厅里的那个男子咳嗽了一下。

“我的意思是说沃尼克教授，如果我有机会去旅行的话，沃尼克教授。”



玛拉留斯·沃尼克在壁炉上挂着的一个非洲面具前停下了脚步。

“这是多贡人的。” 法立诺先生马上解释说。

“您说什么？”

“您面前的这块面具是多贡人用于某种宗教仪式上的物品，他们生活在非洲的中部，而且……”

玛拉留斯·沃尼克转过头来。“法立诺先生，您是在嘲讽我吗？我从来不旅行，甚至讨厌旅行。旅行的过程让我感到非常不舒服，而且有着太多的不确定性和不可预知性。根本就是浪费时间，而我没有那么多时间来浪费，特别是现在我还得关照像您这样的人。不过老实说，有一件事倒是令我印象深刻，所有的故事您并没有凭空捏造，因为在盒子里确实有些物品，也就是说您其实还是有一些事实根据的。”

“是这样的，沃尼克教授！” 法立诺先生附和着说，“您说得非常贴切！我是有事实根据的。我的想法是希望能够将我的冒险故事转为……”

“您的想法！您的想法！您把这个称为想法？” 玛拉留斯·沃尼克突然愤怒地问道，“您今年多大了，法立诺先生？”

“下周就是我 22 岁的生日了。”

“这就对了！您觉得 22 岁的一个年轻人能够有什么真正意义上的想法吗？还想着要按照事实根据来写出来或者雕刻出来？”

“我……”

伴随着划破空气的声响，玛拉留斯·沃尼克手中的伞尖一下子顶到了距离法立诺先生鼻尖几厘米的地方。“我年轻的朋友啊，您知道吗，不要随便拿所谓的事实根据来做文章。”

伞缓缓地放了下来，这位不留情面的艺术批判家拿上他的黑色礼帽，走出了客厅。“请跟我来，法立诺先生。”

“您现在去哪里？”



“快点跟上！”批判家留下一句话之后便走进了伦敦潮湿的夜色中。

他只是停了一下，对着另一位陪他出来的男子说：“一个有说服力的幻想者，把他的名字放到危险人物的名单里去，然后把这里的東西处理干净。”

那个男人冷冷地回答说：“煤气泄漏？”

城市上方的天空中传来了隆隆的闷雷声。

玛拉留斯·沃尼克看着天上的乌云说：“不，也许一道自然而又古老的闪电更加适合。”

“我来了！”年轻作家赶了上来。

玛拉留斯·沃尼克带着他走向了等候在门口的出租车那里，两人坐进了后排，随后离开了此处。

“天哪！”车刚启动没多久，法立诺先生叫出声来，“我忘带钥匙了！”然后他自嘲地说：“我每次匆匆忙忙的时候总是丢三落四。”

“您一个人生活吗，法立诺先生？”

“是的，怎么了？”

“哦，没什么，只是好奇而已。”

“对了，说起好奇……您能够告诉我这么晚了我们现在去哪里吗？”

“您认识威廉·透纳吗，法立诺先生？”

“那位画家？”

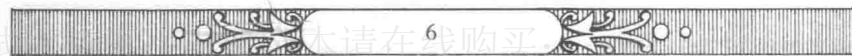
“是的，我相信您一定也认识他的代表作《议会大厦的火灾》吧。”

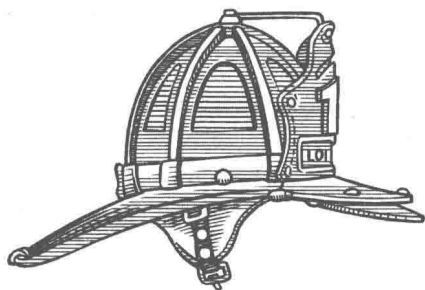
“我大概见过几十次吧。”

“那您能够告诉我那场火灾是怎么发生的吗，法立诺先生？”

“这个，我想我不是很清楚。”

“因为有人动了这个念头。”玛拉留斯·沃尼克神秘地将双手放到伞柄上。





第二章 一杯热巧克力

天色已经开始有些发亮了，一辆出租车飞驰在街道上，瑞克·班纳的视线紧紧盯在车窗玻璃上。

他感到自己如同一条一直被圈养在鱼缸里的小鱼突然被放归大海一样。

首都伦敦的火车站外，不计其数的出租车在停车场里排着长龙，如同一头头钢铁动物一般，车灯就像一个个圆圆的大眼睛。街道、汽车、高楼，搭配着五颜六色的灯光、钟楼、泰晤士河、清晨街道上行走的人们，让这里成了一座钢筋混凝土搭建的巨大迷宫。

“哇噢！”瑞克一下子靠到了椅背上，“没想到伦敦居然这么大。”

即便是在出租车里面的样子也同样让他目不暇接：在司机座位后面



的隔板上张贴着出租车公司的电话、城市地图、出租车司机工会守则、乘客权益，甚至是这里最棒的印度餐厅的广告。

“这座大城市没让你感到手足无措吗？”瑞克低声说。

坐在他身边的杰森摇了摇头：“不会啊，我就是在这里长大的。”

“你不会想念这里吗？”

“有时候会，但我不会离开基穆尔科夫回到这里。”

“是真的吗？”

“我想是的。”杰森回答了一句，接着突然沉默了下来。

年轻的杰森心里感受到一种奇怪的情绪，不是悲伤，而是介于失落与骄傲之间的情绪，他失去了一些东西，但同时又找到了一个与世隔绝且充满秘密的基穆尔科夫。正在这时，一阵刺耳的警笛声划破了天空，火灾，在城市的某处发生了火灾。

瑞克看了看手表：“到机场还要多久？”

“大约二十分钟吧。”

“好的，”男孩点了点头，“如果不出意外，我们应该能够提前到。”

“是吧……”男孩被警笛声扰得有些心神不宁。

在他们的身后，两辆消防车逐渐逼近，红蓝相间的警灯不停闪烁着，出租车司机放慢速度靠到一边，让对方先行，然后再回到原来的车道上，目送着警灯渐行渐远。

“真是糟糕。”和杰森一样，瑞克心里一下子想到了燃烧俱乐部。

“也许只是一只猫咪被困在了树上。”

“或者是某位老人被锁在了屋子外面。”

两人干笑了几声，尽管他们并不想这样，然后将脸贴在玻璃窗上，看看有没有什么地方冒出火光或是浓烟，但是却什么都看不见。

当出租车抵达希斯罗机场的时候，天空中下起了细密的小雨。

“我可以用金币来支付车费吗？”杰森一边问司机，一边伸手在内斯特为他们旅行准备的背包里寻找起来。

司机用带有浓厚印度口音的英语嘀咕着什么，于是杰森决定不再开玩笑，他从钱包里不多的英镑里取出了一些支付了车费。

“请把发票给我一下。”小男孩在下车前说。

瑞克站在车外，抬起头。

“你想在这里继续淋雨呢，还是进去呢？”杰森问他。

瑞克揉了揉被雨淋湿的眼睛，说：“飞机还会飞吗？下雨的时候？”

杰森笑着说：“不是吧，瑞克，这么一点点小雨，我想应该没有问题。”

瑞克似乎松了口气，他调整了一下背包的位置，然后跟着杰森穿过了感应电动玻璃门，刚进入机场大厅，他一把抓住了好友的手：“杰森，在做任何事或是说任何话之前，我希望你能够清楚我还从来没有乘过一次飞机。”

“哦，我也是第一次坐飞机。”

“你难道不害怕吗？”

“不会。”

“算你厉害，对我来说这实在是太疯狂了。”

“难道这会比我们之前的埃及之旅或是杰尼牧师的花园之旅更疯狂吗？”

“这倒不至于，只不过那些地方……感觉就如同是做梦一样，不是吗？我们就像是在墨提斯号的甲板上睡了一觉……然后醒来一样简单，而不像现在这般真实。我们并没有借助时间之门或是尤利西斯·摩尔的笔记本来到这里。”



“我们只是在一辆 1974 年的火车头上沿着英国的铁路转悠了一整晚。”

“然后搭乘了出租车。”

“最后来到了这里。”

两人看了看四周。“那现在怎么办？”瑞克总算松开了杰森的手臂。

“不用担心，我知道该怎么做，我们得先在出发的航班列表中找到我们的那个航班，就在那里上面，看到了吗？”

“哪一个是我们的航班？”

“伦敦到图卢兹。”

瑞克仔细在航班列表中寻找着杰森所说的那个，过了一会儿，说：“15 号办票台，这是什么意思？”

“我们得要去 15 号办票台那里，把我们的证件和行李交给那位正在打着哈欠的女士，从而告诉她我们确实会乘坐这次航班。”

“为什么这么说？难道我们还能不坐这次航班？”

“你是怎么了，瑞克？我可从来没见过你那么爱问问题啊。”

两人排到了 15 号柜台前的队伍里，并取出了自己的护照。

“让我看看你的照片拍得怎么样。”杰森说。

瑞克立刻收起了自己的护照：“你想都别想，内斯特拍照的水平真是不怎么样。”

“天哪，还真是。”杰森瞥了一眼瑞克的护照说。

“我真是搞不懂为什么我需要一张纸，上面写着我就是我。”

杰森打了个哈欠说：“差不多可以了，瑞克，现在是凌晨 4 点，这个问题太伤脑筋了。”

“是 5 点。”

“无所谓啦，我提议：我们先办理登机手续，然后要上一杯热巧克力。”

力和一份蓝莓蛋糕，一起等安妮塔，你觉得怎样？”

“听上去是个很棒的主意。”

“希望他们能收金币。”杰森兴高采烈地说。

